

ELEMEN AL-QURAN DALAM PEMBENTUKAN NASKHAH DRAMA NOORDIN HASSAN

Nur Firzanah Jamaludin¹, Fazilah Husin²

1211729@student.upm.edu.my

[2fazilahh@upm.edu.my](mailto:fazilahh@upm.edu.my)

ABSTRAK

Makalah ini membincangkan tentang penerapan elemen-elemen al-Quran dalam pembentukan naskhah drama pentas Noordin Hassan, yang merupakan penulis skrip drama pelbagai medium. Noordin Hassan melihat bahawa drama dan teater dapat menjadi saluran untuk menyampaikan dakwah Islam kepada masyarakat. Antara pendekatan yang diambil dalam merealisasikan perkara tersebut ialah mengangkat al-Quran sebagai unsur dalam penghasilan naskhah-naskhah drama pentas beliau. Sehubungan itu, kajian ini bertujuan menghuraikan pendekatan yang dilaksanakan oleh Noordin Hassan dalam menerapkan bahan-bahan daripada al-Quran ke dalam naskhah-naskhah drama pentas beliau. Sebanyak lima buah naskhah yang mengandungi elemen-elemen al-Quran iaitu *1400*, *Anak Tanjung*, *Sirih Bertepuk Pinang Menari*, *Malam Ini Penyus Menangis*, dan *...demi Zaitun....* telah dianalisis menggunakan pendekatan intertekstualiti untuk merungkai kaedah penerapan elemen-elemen al-Quran dalam pembentukan naskhah-naskhah drama pentas Noordin Hassan. Kajian mendapati bahawa Noordin Hassan telah menerapkan kepelbagaian kisah sejarah dan petikan ayat-ayat tertentu daripada beberapa surah al-Quran. Kisah-kisah bersejarah yang telah beliau terapkan termasuklah kisah Nabi Nuh a.s, Nabi Lut a.s, Nabi Adam a.s, kisah Abu Lahab dan isteri, surah al-Baqarah, surah al-Imran, dan surah al-A'raf. Pendekatan penerapan yang beliau laksanakan terutamanya adalah modifikasi, eksistensi dan juga ekserp. Penerapan elemen-elemen al-Quran seperti ini secara tidak langsung menjadi medan dakwah dan penyebaran al-Quran selain memperkukuhkan mutu penghasilan karya itu sendiri.

Kata kunci: Al-Quran; Drama Pentas; Elemen al-Quran; Intertekstualiti; Noordin Hassan

1. PENGENALAN

Noordin Hassan telah menulis drama sejak tahun 1953 melalui naskhah pentas 'Tak Kunjung Kembali' dan 'Surai Cambai'. Walaubagaimana pun, drama-drama beliau yang lahir pada tahun 1980-an memperlihatkan perubahan apabila beliau mulai memasukkan unsur-unsur Islam secara lebih ketara yang kemudiannya diketengahkan sebagai konsep drama fitrah (Sohaimi Abdul Aziz, 2003). Fatimah Ali (2003) melalui beberapa tulisan menyatakan bahawa drama-drama Noordin Hassan menepati ciri seni Islami, yang mana penghasilannya adalah berlandaskan al-Quran. Tanpa mengabaikan seni tradisi Melayu, yang digabungkan dengan unsur-unsur Islam, Mana Sikana mengesan aspek intertekstualiti dalam karya-karya beliau yang telah menghasilkan naskhah yang sarat dengan idea, makna-makna, pesanan dan dakwah, serta teknik persembahan yang baharu, meninggalkan bentuk-bentuk drama konvensional (Mana Sikana, 2003).

2. BAHAN DAN KAEDAH

Sumber data bagi kajian ini adalah drama-drama Noordin Hassan yang dikenalpasti mengandungi elemen al-Quran yang lebih ketara berbanding naskhah beliau yang lain iaitu *1400*, *Anak Tanjung*, *Sirih Bertepuk Pinang Menari*, *Malam Ini Penyu Menangis*, dan *...demi Zaitun...* Kajian dengan pendekatan kualitatif ini menggunakan kaedah analisis kandungan dengan pengaplikasian teori intertekstualiti oleh Julia Kristeva. Pendekatan intertekstualiti adalah untuk melihat penerapan elemen-elemen al-Quran dalam pembentukan drama-drama oleh Noordin Hassan. Menurut Barthes (Abdul Rahman Hanafiah, 2003), intertekstualiti merupakan kombinasi pelbagai teks dalam sesebuah teks, dan dalam keadaan tertentu akan menghasilkan genre atau bentuk yang baru. Tumpuan kajian intertekstualiti adalah kepada unsur persamaan, pengaruh, penerimaan dan penentangan terhadap karya sebelumnya yang dikategorikan kepada beberapa prinsip termasuklah modifikasi, ekserp dan paralel. Analisis ini akan memperlihatkan tentang elemen yang diterapkan, kaedah penerapan serta impak ke atas bentuk drama-drama yang Noordin Hassan.

3. DAPATAN DAN PERBINCANGAN

3.1 Kisah-Kisah Bersejarah Dalam Al-Quran

Kisah-kisah dalam al-Quran merujuk kepada kisah para nabi dan rasul, seterusnya kisah tentang golongan tertentu yang dirakamkan oleh Allah SWT sebagai pengajaran dan teladan kepada masyarakat. Terdapat beberapa naskhah drama Noordin Hassan yang dikenalpasti memiliki persamaan, perbezaan dan pengaruh daripada kisah-kisah bersejarah dalam al-Quran yang dijadikan beliau sebagai panduan dalam membentuk naskhah-naskhah dramanya.

3.1.1 Kisah Abu Lahab dan Isteri Dalam Drama *1400*

Dalam sejarah perkembangan Islam, Abu Lahab, iaitu bapa saudara Nabi Muhammad S.A.W serta isterinya, adalah antara orang yang kuat menentang agama dan penganut Islam. Kisah ini menjadi panduan kepada Noordin Hassan untuk mencipta dan memasukkan watak Abu Lahab dan isteri dalam dramanya yang bertajuk *1400*. Noordin Hassan mengekalkan nama watak Abu Lahab tetapi membuat perubahan dari aspek plot. Perubahan tersebut dapat dilihat melalui plot penceritaan di mana pengarang membentuk pasangan suami isteri ini sebagai broker tanah yang kaya yang telah menggunakan tipu mulihat kepada penduduk kampung untuk menjual tanah mereka, sikap tamak pasangan tersebut telah membawa penderitaan kepada orang kampung. Kisah Abu Lahab dan isteri membawa pengaruh kepada pembentukan sebuah karya baru kepada pengarang untuk menonjolkan perwatakan Abu Lahab dan isteri sebagai musuh agama Islam walaupun dalam bentuk pemahaman yang baharu. Prinsip modifikasi diaplikasi memperlihatkan perubahan yang dilakukan oleh pengarang dalam mencipta sesuatu yang baharu berdasarkan kisah tersebut.

3.1.2 Kisah Nabi Adam A.S. dan Hawa Dalam *Sirih Bertepuk Pinang Menari*

Dalam struktur pembentukan drama *Sirih Bertepuk Pinang Menari*, terdapat sebuah nazam yang diciptakan oleh pengarang mengenai Nabi Adam dan isterinya, Hawa. Dalam penciptaan nazam tersebut, terdapat unsur yang diadakan oleh pengarang iaitu pada baris tujuh dan lapan pada rangkap kedua di mana pengarang mengungkapkan bahawa, apabila Adam melihat burung dua

sejoli, Adam tiba-tiba hendak beristeri. Menurut Abu Mazaya Al-Hafiz (2013), dalam Al-Quran, setelah Allah SWT menjadikan Nabi Adam a.s. di syurga, dia hidup seorang diri, tidak ada seorang isteri yang akan menghiburnya. Maka semasa dia bangun tidur, tiba-tiba di sisi kepalanya ada seorang wanita yang dijadikan Allah SWT untuknya yang bernama Hawa. Telah diriwayatkan oleh Ibn Abbas bahawa Hawa dijadikan daripada tulang rusuk Nabi Adam a.s. di saat baginda dalam keadaan tidur, baginda tidaklah merasakan sakit.

Daripada peristiwa Nabi Adam a.s. tiba-tiba hendak beristeri, Noordin Hassan telah mengumpamakan keadaan tersebut tercetus apabila baginda melihat pasangan burung tersebut, adalah merupakan unsur-unsur yang diwujudkan dalam penciptaan nazam tentang situasi itu. Di sini, prinsip eksistensi digunakan bagi melihat persamaan atau perubahan yang berlaku dalam penciptaan nazam tersebut berdasarkan kisah Nabi Adam dan isterinya, Hawa. Eksistensi merupakan unsur-unsur yang diwujudkan atau diadakan dalam sesebuah karya yang berbeza dengan teks hipogramnya.

3.1.3 Kisah Nabi Ayub A.S. Dalam Drama *Malam Ini Penyu Menangis*

Nabi Ayub a.s. merupakan contoh teladan dalam kesabaran yang melebihi para nabi dan rasul lainnya. Kesabaran dan kekuatan imannya dilihat apabila baginda ditimpa ujian yang sangat besar tatkala Allah SWT mengujinya dalam bentuk harta, keturunan dan kesihatannya. Dalam drama *Malam Ini Penyu Menangis*, pengarang telah memasukkan kisah Nabi Ayub a.s. berdasarkan buku Qisasul Ambia, cerita yang berdasarkan tafsir daripada al-Quran. Tafsiran kisah Nabi Ayub a.s. memfokuskan kepada kedengkian iblis terhadap kebolehan Nabi Ayub a.s. Berlaku persamaan di antara kisah Nabi Ayub a.s. dengan watak-watak yang dicipta di dalam drama ini. Pengarang menonjolkan bentuk ujian-ujian yang dihadapi oleh Nabi Ayub dengan sabar lalu diselarikan dengan sifat watak-watak dalam drama ini seperti kisah J.M. Aziz dan Cik Lijah. Prinsip paralel diaplikasikan bagi memperlihatkan persamaan yang sejajar di antara kisah Nabi Ayub a.s. berdasarkan al-Quran dan watak-watak yang terdapat di dalam drama ini. Yang pertama, pengarang menekankan persamaan ujian yang dihadapi oleh Nabi Ayub a.s. dan J.M. Aziz yang menghadapi penyakit kusta. Noordin Hassan telah mengangkat kisah benar yang dihadapi oleh J.M. Aziz iaitu penyair terkenal yang telah menghadapi penyakit kusta yang membuatkan beliau hilang daya fizikal dan menyebabkan dunia penglihatannya terus gelap. Namun, beliau tetap sabar dan yakin dengan Allah SWT bahawa setiap ujian yang diberi pasti ada sinarnya. Sifat sabar tersebut disejajarkan dengan sifat sabar Nabi Ayub a.s. yang digambarkan di dalam al-Quran sebagai hamba yang mempunyai kesabaran berlipat ganda dalam menghadapi cubaan berbanding orang lain.

3.1.4 Kisah Umat Nabi Nuh A.S. dan Umat Nabi Lut A.S. Dalam Drama ...*Demi Zaitun*...

Kisah umat nabi Nuh a.s. dan umat nabi Lut a.s. merupakan peristiwa sebenar yang memperlihatkan kesan kerana mengingkari nasihat dan arahan Allah SWT. Prinsip ekserp diaplikasikan bagi melihat bagaimana pengarang memasukkan dan menggunakan intisari yang sama daripada kedua-dua kisah umat nabi tersebut. Berdasarkan drama ...*demi Zaitun*..., terdapat peristiwa yang dipengaruhi daripada kisah-kisah umat nabi Nuh a.s. dan nabi Lut a.s. yang terkenal dengan kesombongan mereka. Peristiwa tersebut membangkitkan mengenai malapetaka yang menimpa orang Melayu di Tanjung kerana kemungkaran mereka terhadap Allah SWT. Kedua-dua

kumpulan boria tidak suka mendengar nasihat dan ada yang berpendapat bahawa boria jenis ini selalu memecahbelahkan orang Melayu. Malapetaka yang ditimpa oleh kumpulan boria ini adalah kerana mereka mengingkari nasihat sekumpulan ahli agama yang melarang untuk menjalankan aktiviti boria pada bulan Ramadan. Oleh kerana kumpulan boria tersebut tidak mendengar nasihat yang beri dan tidak menghormati bulan mulia dan kewafatan seseorang yang mulia, mereka akhirnya diturunkan azab daripada Allah SWT kerana sikap buruk mereka. Pengarang ingin mengetengahkan bahawa masyarakat yang ingkar dengan arahan Allah SWT dan ahli-ahli agama akan menerima azab atas kesombongan diri mereka. Dan perkara ini dilihat selari dengan kisah umat Nabi Nuh a.s. dan umat Nabi Lut a.s.

Oleh itu, dapat dilihat bahawa peristiwa kumpulan boria di Pulau Pinang berdasarkan drama ini merupakan idea yang diolah dan diterap masuk, memiliki persamaan dengan kisah umat Nabi Nuh a.s dan umat Nabi Lut a.s. yang membicarakan mengenai masyarakat yang menerima azab yang menakutkan daripada Allah SWT kerana mengingkari nasihat dan bersikap sombong.

3.2 Surah-Surah Pilihan Yang Dipetik Kandungan-Kandungan Tertentu

3.2.1 Surah Al-Imran dan Surah Al-Baqarah Dalam Drama *1400*

Berdasarkan drama *1400* ini, Noordin Hassan telah menerap masuk tafsiran ayat-ayat al-Quran melalui dialog di antara watak. Antara tafsiran ayat al-Quran yang diterap masuk ialah surah al-Imran ayat 18 dan surah al-Baqarah ayat 153 dan 257. Pengarang memasukkan surah al-Imran dan surah al-Baqarah dalam agenda tiga bagi menyedarkan Dolah supaya kembali ke jalan Allah dan sentiasa mempercayai kuasa Allah SWT kerana setiap yang tertulis pasti ada hikmah sebaliknya. Perkara ini dapat dilihat berdasarkan dialog di antara watak Maulana. Tafsiran surah al-Imran ayat ke-18 yang dimasukkan ke dalam dialog Maulana membicarakan mengenai Allah menerangkan bahawa tiada Tuhan melainkan daripada-Nya yang menegakkan keadilan dan disaksikan oleh malaikat dan ahli-ahli ilmu. Penjelmaan tafsiran ayat 153 surah al-Baqarah pada dialog seterusnya pula menyeru orang-orang yang beriman supaya mintalah pertolongan kepada Allah dengan sabar dan sembahyang, kerana Allah berserta dengan orang-orang yang sabar. Akhir sekali, penjelmaan tafsiran ayat 257 surah al-Baqarah menyentuh tentang Allah adalah penjamin kepada sekalian orang yang beriman bagi mengeluarkan mereka daripada kegelapan kepada cahaya. Sesungguhnya barang siapa yang beriman kepada Allah, maka Allah akan memberikan hidayat dalam kalbunya.

3.2.2 Surah Al-A'raf Dalam Drama *...Demi Zaitun...*

Penjelmaan ayat 172 surah al-A'raf oleh Noordin Hassan dapat dilihat berdasarkan prinsip ekserp iaitu teks yang digunakan itu adalah sama dengan petikan dari tipa induknya. Pengarang hanya menekankan potongan ayat "*Alastu birabbikum?*" yang bererti "Bukankah aku tuhan kamu?" dan "*Bala syahidna*" yang bererti "Benar (Engkaulah Tuhan kami), kami menjadi saksi". Walaupun tidak dijelaskan dengan terperinci namun adegan ini membicarakan mengenai perjanjian awal/asal antara manusia dan Allah SWT.

3.2.3 Surah al-Baqarah dalam drama *Anak Tanjung*

Penjelmaan tafsiran ayat 190 surah al-Baqarah juga dapat dilihat berdasarkan prinsip ekserp iaitu pengarang menggunakan teks yang sama daripada hipogramnya. Ayat 190 surah al-Baqarah mengisahkan mengenai berjihad dengan jiwa dan harta di jalan Allah SWT. Prinsip modifikasi juga diaplikasikan berdasarkan kemasukan tafsiran ayat 190 surah al-Baqarah bagi melihat Noordin Hassan mengaplikasikan kisah jihad peperangan yang di antara umat Islam di Madinah dengan kaum musyrikin Mekah. Noordin Hassan mengambil inspirasi daripada kisah tersebut kemudian menyesuaikan dengan acuan dan budaya tempatan Malaysia seperti melakukan perubahan dari sudut latar masyarakat serta konflik yang berlaku. Contohnya, drama ini disesuaikan dengan acuan dan budaya tempatan Malaysia dengan memfokuskan kepada watak masyarakat Tanah Melayu melawan masyarakat penjajah Inggeris, manakala bagi konflik pula pengarang mengetengahkan nasib penduduk Tanah Melayu yang ditindas oleh orang British dan diseru untuk melakukan peperangan (mengikut undang-undang perang Islam) bagi mendapatkan tanah air mereka semula.

4. KESIMPULAN

Pengaruh dan inspirasi daripada kisah-kisah bersejarah dan surah-surah yang terpilih yang menjadi panduan Noordin Hassan sarat dengan pengajaran dan mesej kepada khalayak. Beliau telah membentuk naskhah drama yang berpandukan tauhid dan ajaran Islam melalui penerapan pelbagai pendekatan terhadap elemen-elemen al-Quran ke dalam naskhah-naskhah drama pentasnya.

RUJUKAN

- Fatimah Ali. (2003). *Jiwa dan Minda Pencipta: Noordin Hassan di Awal dan Akhir Teksnya*. Sohaimi Abdul Aziz (Ed.). *Sasterawan Negara Noordin Hassan: Anak Tanjung Pejuang Seni*. Penerbit Universiti Sains Malaysia.
- Mana Sikana. (2003). *Kepengarangan Dramatis Noordin Hassan*. Sohaimi Abdul Aziz (Ed.). *Sasterawan Negara Noordin Hassan: Anak Tanjung Pejuang Seni*. Penerbit Universiti Sains Malaysia.
- Sohaimi Abdul Aziz (Ed.). (2003). *Sasterawan Negara Noordin Hassan: Anak Tanjung Pejuang Seni*. Penerbit Universiti Sains Malaysia.
- Abu Mazaya Al-Hafiz. (2013). *Sejarah Lengkap Nabi dan Rasul Dalam Al-Quran*. Al-Hidayah Publication.
- Sohaimi Abdul Aziz. (Ed). (2003) *Sasterawan Negara Noordin Hassan: Anak Tanjung pejuang seni*. Penerbit Universiti Sains Malaysia.
- Abdul Rahman Hanafiah. (2006). *Drama Melayu Tradisional, Moden dan Pascamoden*. Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Abdul Rahman Hanafiah. (2003). *Membina Keunggulan Tradisi Sastera*. Pustaka Nasional.
- Abur Hamdi Usman, Mohd Norzi Nasir, Ahmad A'toa Mokthar, Bahtiar Mohd Nor & Muhammad Fakhur Razi Shahabudin. (2018). Kedudukan Hadis dalam Drama Tanah Kubur: Refleksi Intelektual dan Wacana Muhaddithun. *HADIS*, 8(16), 1-21.